

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ
ТОМСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ (НИ ТГУ)

Факультет иностранных языков

УТВЕРЖДЕНО:
Декан ФИЯ
О.В. Нагель

Рабочая программа дисциплины

Введение в германскую филологию

по направлению подготовки

45.03.02 Лингвистика

Направленность (профиль) подготовки/ специализация:
**Translation and teaching intercultural communication (Перевод и обучение
межкультурной коммуникации)**

Форма обучения
Очная

Квалификация
Бакалавр

Год приема
2022

СОГЛАСОВАНО:
Руководитель ОП
О.В. Нагель

Председатель УМК
О.А. Обдалова

1. Цель и планируемые результаты освоения дисциплины (модуля)

Целью освоения дисциплины является формирование следующих компетенций:

ОПК-1 - способность применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях.

Результатами освоения дисциплины являются следующие индикаторы достижения компетенций:

ИОПК-1.2 - объясняет использование в устных и/или письменных высказываниях на иностранном(ых) языке(ах) конкретных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных, стилистических явлений, реализаций правил орфографии и пунктуации;

ИОПК-1.3 - интерпретирует значения конкретных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных, стилистических явлений, реализаций правил орфографии и пунктуации в условиях контекста с учетом функциональных разновидностей изучаемого(ых) иностранного(ых) языка(ов).

2. Задачи освоения дисциплины

– Приобрести системные знания об истории германских языков, развитии немецкого языка, а также литературных памятников.

– Научиться применять понятийный аппарат диахронической лингвистики для анализа языковых единиц немецкого языка в сопоставлении с другими языками.

3. Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы

Дисциплина относится к факультативной.

4. Семестр(ы) освоения и форма(ы) промежуточной аттестации по дисциплине

Семестр 4, зачёт.

5. Входные требования для освоения дисциплины

Для успешного освоения дисциплины требуются компетенции, сформированные в ходе освоения образовательных программ предшествующего уровня образования.

Для успешного освоения дисциплины требуются результаты обучения по следующим дисциплинам: «Введение в языкознание», «Иностранный язык. Практическая фонетика первого иностранного языка», «Теоретическая фонетика первого иностранного языка».

6. Язык реализации

Английский

7. Объем дисциплины (модуля)

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 з.е. 72 часа, из которых:

- лекции: 30 ч.

Объем самостоятельной работы студента определен учебным планом.

8. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам

История древних германцев.

Археологические данные о расселении германцев. Кельты как ближайшие соседи германцев, кельтские заимствования. Первые сведения о германцах в трудах античных авторов. Взаимоотношения германцев с римлянами, латинские заимствования.

Великое переселение народов и образование варварских государств и народностей.

Датировка, причины и характер миграций германцев. Усиление королевской власти, первые германские королевства. Франкская держава Меровингов. Империя Карла Великого и её раздел. «Страсбургские клятвы» как свидетельство о совершившемся языковом разделении.

Древнегерманские племена и их языки.

Соотношение классификации древних германских языков по трем основным группам с классификацией древних германских племен. Основные этапы развития германских языков. Специфика их развития в каждом конкретном случае, обусловленность социальной ситуацией. Характеристика современных германских языков, их распространение в мире.

История германской письменности.

Источники сведений о германских языках в дописьменную эпоху. Появление письменности у древних германцев. Использование германцами различных алфавитов при создании письменных памятников. Руническое письмо как древнейший вид письменности. Готское письмо, готский как первый германский язык, на котором появились письменные памятники, их значение для построения сравнительной грамматики германских языков. Первые памятники германцев, их клерикальный характер. Роль латинского языка в истории германской письменности. Большая пестрота, противоречивость орфографии древнегерманских памятников, причины этого явления. Готический шрифт.

История германской филологии.

Предпосылки возникновения сравнительно-исторического метода. Сущность сравнительно-исторического метода в языкознании, его основоположники. Понятия родства языков и языка-основы. Методика определения изоглосс, понятие субстрата, суперстрата, понятие архетипов. Основные приёмы сравнительно-исторического метода. Сильные и слабые стороны метода. Индоевропейская языковая семья, её распад, языковые группы.

Общеиндоевропейские и германские черты германских языков.

Ударение, его характер в индоевропейском языке-основе, особый характер ударения в германских языках, его роль в перестройке всей языковой системы. Система вокализма германских языков в типологии с индоевропейской, их общие признаки. Аблаут как индоевропейское наследие, характер его функционирования, ведущие модели, ряды аблаута. Преломление. Умлаут как германская инновация, его различные виды, интенсивность развития в отдельных германских языках. Система консонантизма германских языков в типологии с индоевропейской. Первое передвижение согласных как общегерманское явление. Закон Вернера. Явление ротацизма.

Грамматический строй, общие индоевропейские черты германских языков. Общие особенности германского склонения и спряжения. Структура слова. Система именных основ и тенденция её развития в германских языках. Сильное и слабое склонение прилагательных. Классы сильных и слабых глаголов. Основные глагольные категории. Лексика, её общеиндоевропейские черты. Специфика германской лексики.

9. Текущий контроль по дисциплине

Текущий контроль по дисциплине проводится путем контроля посещаемости, проведения эссе, контрольных работ, тестов по лекционному материалу и фиксируется в форме контрольной точки не менее одного раза в семестр.

10. Порядок проведения и критерии оценивания промежуточной аттестации

Зачет проводится либо по итогам текущего контроля успеваемости, либо путём организации специального контрольного мероприятия. Форма и порядок проведения зачёта устанавливаются для каждого обучающегося на основании результатов текущего контроля успеваемости. Обучающийся может получить «зачёт» по итогам текущего контроля успеваемости в случае, если 90 % результатов за тестовые, контрольные, практические задания, проводимые в течение семестра, выполнены на положительную оценку («3», «4», «5»). В противном случае обучающийся сдает зачёт во время, специально отведённое для проведения этого контрольного мероприятия в группе. Форма проведения зачёта – устное собеседование по контрольным вопросам, выносимым на зачёт в первом семестре обучения. Оценка «зачтено» выставляется студенту, если он ответил на вопросы во время устного собеседования в полном объёме или частично (50% и более); оценка «не зачтено» выставляется студенту, если он не ответил на вопросы во время устного собеседования или ответил частично (менее 50 %).

Примерные тестовые задания

Тест состоит из 20 вопросов закрытого типа, включающих 3 варианта ответов.

Критерии оценивания теста:

- «отлично» – 18-20 правильных ответов;
- «хорошо» – 14-17 правильных ответов;
- «удовлетворительно» – 10-13 правильных ответов;
- «неудовлетворительно» – 6-12 правильных ответов.

Выберите правильный вариант ответа:

1. К какой подгруппе германских языков относится немецкий язык?
 - a) восточно-германская
 - b) западно-германская
 - c) северно-германская
2. Древнейшими заимствованиями в немецком языке являются:
 - a) латинизмы
 - b) славянизмы
 - c) кельтизмы
3. Древнейшим видом германской письменности было:
 - a) готское письмо
 - b) руническое письмо
 - c) каролингские минускулы
4. Главный эпический памятник на немецком языке, наиболее полно отражающий древние сказания германцев, это:
 - a) «Песнь о Нибелунгах»
 - b) «Песнь о Хильдебранде»
 - c) «Песнь о Людвиге»
5. Какой алфавит был заимствован западно-германскими племенами?
 - a) готский

- b) греческий
 - c) латинский
6. Главная примета германского героического стиха:
- a) конечная рифма
 - b) аллитерация
 - c) кюренбергова строфа
7. Древнейшим памятником германской письменности является:
- a) готская Библия Вульфила
 - b) Lex Salica – право салических франков
 - c) Муспилли
8. Кто получил восточную часть после раздела Каролингской империи?
- a) Лотарь
 - b) Карл Лысый
 - c) Людовик Немецкий
9. Распад языкового единства, в результате которого возникла индоевропейская семья родственных языков, относится предположительно к:
- a) 3 тыс. до н.э.
 - b) 2 тыс. до н.э.
 - c) 1 тыс. до н.э.
10. Благодаря кому появляются монастыри в Германии и зарождается письменность на своих языках (диалектах)?
- a) Александр Великий
 - b) Карл Великий
 - c) Хлодвиг
11. На фризском языке говорят на территории:
- a) Бельгии
 - b) Германии
 - c) Нидерландов
12. Сильные глаголы отличаются от слабых:
- a) способом образования форм будущего времени
 - b) способом образования форм настоящего времени
 - c) способом образования форм прошедшего времени
13. Рус. *князь*, др.герм. *kuning* восходит к:
- a) кельтскому
 - b) финскому
 - c) латинскому
14. Общегерманский тип ударения характеризуется:
- a) усиление артикуляции ударного слога
 - b) повышение тона на ударном слоге
 - c) ударение может падать на любой слог
15. Готический шрифт существовал в Германии до:
- a) конца 18 в.
 - b) 1812 г.
 - c) 1945 г.
16. Каким явлением объясняется изменение согласного в следующих слова: лат. *pellis*, гот. *fil*, днн. *fel*:
- a) II передвижение согласных
 - b) I передвижение согласных
 - c) закон Вернера
17. Основателем сравнительно-исторического метода является:
- a) Ф. Соссюр
 - b) К. Линней

- с) Ф. Бопп
18. Определите вид чередования гласного в парах нем. *geben* – *gab*, рус. *везу* – *воз*:
- аблаут
 - преломление
 - умлаут
19. Ударение в общеиндоевропейском языке было:
- динамическим и фиксированным
 - тоническим и свободным
 - тоническим и фиксированным
20. Для какого класса сильных глаголов характерна редупликация?
- 7
 - 1
 - 5

Примерные практические и контрольные задания для семинарских занятий

Все практические и контрольные задания, выполняемые на семинарских занятиях как в письменной, так и в устной форме, оцениваются по следующей шкале:

«отлично» – более 90% правильно выполненных заданий;

«хорошо» – более 70% правильно выполненных заданий;

«удовлетворительно» – 50% правильно выполненных заданий;

«неудовлетворительно» – 30 % правильно выполненных заданий.

Лингвистические задачи по курсу «Введение в германскую филологию»

1. Объясните индоевропейские и общегерманские соответствия в свете теории первого передвижения согласных.

лат. <i>piscis</i> гот. <i>fisks</i> двн. <i>fisc</i>	лат. <i>pellis</i> гот. <i>fill</i> двн. <i>fel</i>	лат. <i>trēs</i> гот. <i>þreis</i> двн. <i>drī</i>
лат. <i>noct</i> гот. <i>nahts</i> двн. <i>naht</i>	лат. <i>tu</i> гот. <i>þu</i> двн. <i>du</i>	и.е. <i>*agros</i> лат. <i>ager</i> гот. <i>akrs</i> двн. <i>ackar</i>
лат. <i>octo</i> гот. <i>ahtau</i> двн. <i>ahto</i>	греч. <i>déka</i> гот. <i>taihun</i> дс. <i>tehan</i>	лат. <i>labi</i> гот. <i>slepan</i> да. <i>slæpan</i>
лат. <i>duo</i> гот. <i>twai</i> да. <i>twā</i> дс. <i>twā</i>	лат. <i>edō</i> гот. <i>itan</i> да. <i>etan</i> ди. <i>eta</i>	лат. <i>iugum</i> гот. <i>juk</i> дс. <i>juc</i> двн. <i>joh</i>
скр. <i>bhārāmi</i> гот. <i>bairan</i> да. <i>beran</i> ди. <i>bera</i>	скр. <i>bhrátr</i> гот. <i>broþar</i> да. <i>broðor</i> двн. <i>bruodar</i>	скр. <i>mádhyas</i> гот. <i>midjis</i> да. <i>middi</i> дс. <i>middi</i>

скр. stighnōmi
гот. steiga

и.е. *ghostis
гот. gasts

2. Чем объясняются случаи отступления от общегерманского передвижения согласных в следующих словах?

греч. astēr
гот. sterno

лат. scabō
гот. skaben

лат. piscis
гот. fisks

греч. dekás
гот. tigjus

греч. patēr
гот. fadar

скр. saptám
гот. sibun

3. Назовите возможные индоевропейские источники корневого краткого гласного в готских словах.
staps, akrs, gasts, ahtau

4. Объясните следующие соответствия гласных в корневом слого.

лат. octō
гот. ahtau
двн. ahto

лат. ager
гот. akrs
ди. akr

лат. hostis
гот. gasts
двн. gast

лат. hortus
гот. gards
двн. gart
ди. gard

лат. ad
гот. at
двн. az
ди. at

лат. cano
гот. hana
да. hana
двн. hano

5. Сформулируйте тенденцию развития индоевропейских долгих гласных в германских языках на основании следующих примеров.

лат. māter
да. mōdor
дс. mōdor
ди. mo ir

лат. frāter
гот. broþar
да. brōðor
ди. brō ir

лат. flōs
гот. blōma
дс. blōmo
ди. blōme

греч. plōtós
гот. flōdus
да. flōd
дс. flōd

и.е. pōd
гот. fōtus
да. fōt
дс. fōt

рус. престол
гот. stōls
да. stōl
дс. Stōl

6. Определите типы комбинаторных изменений и укажите их ареальную дистрибуцию.

гот. handus
ди. hond

гот. filu
ди. fjol
да. feolu

гот. scapjan
дс. skeppian
да. skepja
двн. skepfen

гот. sandjan
дс. sendian
да. sendan
двн. senten

гот. harjis
да. here
двн. heri

гот. kuni
ди. kyn
дс. kunni
двн. kunni

гот. batiza
да. betera
двн. bezziro

гот. brūþs
да. bryd
дс. brūd
двн. brūt

гот. magus
ди. mogr

гот. silubr
да. sioluf

гот. land
двн. lant
ди. lond(u)

гот. daur
ди. dyrr
двн. turi

гот. skauns
дс. skoni
двн. skoni

гот. haubiþ
двн. houbit

7. Объясните механизм изменения $s > z > r$ в германских языках на основании следующих языковых иллюстраций.

скр. snusā
да. snoru
ди. snor
двн. snura

скр. ayas
гот. aiz
да. ar
ди. eir

лат. auris (из ausis)
гот. ausō
ди. euga
двн. ora

8. Определите классы сильных глаголов в следующих рядах аблаута готского языка.

attekan – attaitok – attaitokum – attekans
qīþan – qap – qēþum – qīþans
nīman – nam – nēmum – numans
slahan – slōh – slōhum – slahans
swiltan – swalt – swultum – swultans
tiuhan – tauh – tuhum – tuhans
urrisan – urrais – urrisum – urrisans

9. Определите класс сильных глаголов и образуйте их основные формы.

liugan (лгать), wairþan (становиться), stilan (красть), beidan (ждать), mitan (мерить), graban (копать).

10. Определите инфинитивные формы глаголов, их класс по данным формам.

inwait, qap, urrais, lag, baug, lailot, maimait, draus, band, qam, wōk, stal, fōr.

В случае применения балльно-рейтинговой системы, они описывается в п.9 и п.11 с учетом текущего контроля и промежуточной аттестации, на промежуточную аттестацию планируется не более 40% рейтинга.

В случае применения систем оценивания, отличных от пятибалльной, описать механизм перевода оценки в пятибалльную шкалу.

11. Учебно-методическое обеспечение

а) Электронный учебный курс по дисциплине в электронном университете «Moodle» - <https://moodle.tsu.ru/course/view.php?id=24917>

б) Оценочные материалы текущего контроля и промежуточной аттестации по дисциплине.

- в) План семинарских / практических занятий по дисциплине.
- г) Методические указания по организации самостоятельной работы студентов.

12. Перечень учебной литературы и ресурсов сети Интернет

а) основная литература:

- Древние германцы: сборник / пер. с лат.: А.И. Неусыхин, С.П. Моравский, Ю. Кулаковский; пер. с греч.: Г.А. Стратановский, С.А. Ошеров, В.Н. Граков. – М.: Ломоновь, 2015. – 232 с.
- Жирмунский В.М. История немецкого языка: учебник для студентов государственных университетов, институтов и факультетов иностранных языков. – М.: Ленанд, 2015. – 408 с.

б) дополнительная литература:

- Арсеньева М.Г., Балашова С.П., Берков В.П., Соловьева Л.Н. Введение в германскую филологию. – М.: ГИС, 2006. – 318 с.
- Москальская О.И. История немецкого языка: Учеб. пособие для студ. лингв. ун-тов, фак. ин. яз. высш. пед. учеб. заведений. – М.: «Академия», 2003. – 288 с.
- Филичева Н.И. История немецкого языка. – М.: Академия, 2003. – 308 с.

в) ресурсы сети Интернет:

- Осипчук О.С. Geschichte der deutschen Sprache = История немецкого языка: учебно- методическое пособие. [Электронный ресурс] — Электрон. дан. — Омск: ОмГУ, 2008. — 230 с. — Режим доступа: <http://e.lanbook.com/book/12784> — Загл. с экрана.
- Прозорова М.И. Основы теории немецкого языка: курс лекций. Ч. 2. [Электронный ресурс]. — Электрон. дан. — Калининград: Изд-во РГУ им. И. Канта, 2009. — 161 с. Режим доступа: <http://elibrary.ru/item.asp?id=20235913> — Загл. с экрана.

13. Перечень информационных технологий

а) лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение:

- Microsoft Office Standart 2013 Russian: пакет программ. Включает приложения: MS Office Word, MS Office Excel, MS Office PowerPoint, MS Office On-eNote, MS Office Publisher, MS Outlook, MS Office Web Apps (Word Excel MS PowerPoint Outlook);
- публично доступные облачные технологии (Яндекс-диск и т.п.).

б) информационные справочные системы:

- Электронный каталог Научной библиотеки ТГУ — <http://chamo.lib.tsu.ru/search/query?locale=ru&theme=system>
- Электронная библиотека (репозиторий) ТГУ — <http://vital.lib.tsu.ru/vital/access/manager/Index>
- ЭБС Лань — <http://e.lanbook.com/>
- ЭБС Консультант студента — <http://www.studentlibrary.ru/>
- Образовательная платформа Юрайт — <https://urait.ru/>
- ЭБС ZNANIUM.com — <https://znanium.com/>
- ЭБС IPRbooks — <http://www.iprbookshop.ru/>

в) профессиональные базы данных:

- База данных Научной электронной библиотеки: <https://www.elibrary.ru/defaultx.asp>

14. Материально-техническое обеспечение

Аудитории для проведения занятий лекционного типа.

Аудитории для проведения занятий семинарского типа, индивидуальных и групповых консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации.

Помещения для самостоятельной работы, оснащенные компьютерной техникой и

доступом к сети Интернет, в электронную информационно-образовательную среду и к информационным справочным системам.

15. Информация о разработчиках

Морева Анастасия Владимировна, канд. филол. наук, доцент кафедры немецкого языка